

مُعْجَمُ الحِرَفِ وَالْمِهْنِ

(1)

Lexique des Arts et Métiers

spécialiste	اخصائي	greffeur	عابر : مطعم
corroyeur	الادام = تاجر الاديم وهو الجلد المدبوغ	fabricant d'aiguilles	الابرار : صانع الابر
marchand de cuir			الابرال : رامي الابل
homme de lettres, lettré	اديب	chamelier	وآبل وآبل : ذو ابل
otologue	اذنياتي : مختص في علم امراض الاذن	athlète	ابده او ابد (اللسان)
parqueteur, plancheleur	اراضي مبلط بخشب	marchand d'aiguilles	الابرري = بائع الابر
géologue	ارضائياتي		اتساء : مصلح مجاري الماء
(géologie = ارضانية)			.. نائية الماء : اصلاح مجراه حتى يجري الى مقاره
laboureur	اريس =		وهو التطريق او تسهيل من اتى الماء (اللسان)
habilleur - costumier	ازيائي	archéologue	اثرى
	بائع ازياء	sociologue	اجتماعي = خبير في علم الاجتماع
professeur	استاذ	aérologue	اجوائياتي
astutianati : عامل مكلف بادارة الاساطين			خبير في علم الاجواء وهو علم يدرس الاجواء فوق
cylindreur		aérologue	ثلاثة كيلو مترات
archevêque	استف		احاثي : خبير في علم الاحاث او الاحاثير او
cordonnier	الاسكاف :- صانع الاحذية ومصلحها	paléobotaniste	المتحجرات النباتية
	والسكافة : حرفة الاسكاف وهو الخراز	staticien	احصائي
étymologue	اشتقاقاتي : خبير في علم الاشتقاق		احيائي : مختص في الاحيائية او مذهب حيوية
radiologue	اشعاعاتي : خبير في علم الاشعة	aérologue	المادة
		moraliste	اخلاقي : خبير في علم الاخلاق

(1) الحرف هي métiers والفنون arts والمهن professions وهذا المعجم خاص في الواقع برجال الحرف حيث تقتصر غالباً على أسماء المحترفين وأرباب المهن أو الخبراء لسهولة أسماء المهنة أو الحرفة الآتية على وزن فعالة أو فعالية . (راجع أسماء العلوم والفنون والمذاهب والنظم)

maquignon	بائع الخيل	الاطار (1) الذي يركب اطارات الصور	—
colporteur	بائع متجول	encadreur	—
liquoriste, limonadier	بائع المشروبات	(2) أو صانع اطر الاطواق	—
navigateur	بحار =	fabricant ou marchand de cerceaux	—
البديل : بائع الاطعمة المحفوظة والقطاني والسكر	—	اطرياتي = شمرياتي بائع أو صانع الاطرية	—
والصابون وهو ما تسميه العامة في كثير من	—	vermicelier	—
الاطار العربية بالبقال épicer	—	اطفائي : رجل المطامير pompier	—
والبدال في الاصل الذي ليس له مال الا بقدر ما	—	أمصابيائي : خبير في علم الاعصاب neurologue	—
يشترى به شيئاً ما إذا باعه اشترى به بدلاً منه	—	جراح الاعصاب neuro-chirurgien	—
(اللسان)	—	أعنابي : قاطف العنب vendangeur	—
البراء الذي يبري العمود أو الحجر أي ينحته (أو	—	الانصار : العداء جيد العدو (اللسان)	—
يسوي طرف القلم للكتابة)	—	coureur habile	—
بردياتي papyrologie	—	اقتصادي économiste	—
(علم البرديات papyrologie	—	اكار laboureur (أكر labourer)	—
برقياتي : موظف في مصلحة التلغراف أو البرق	—	اكاف أو برذمي bâtlier	—
télégraphiste	—	الالاء : بائع الآلية وهي المجيزة أو ما ركبها من	—
برمائياتي : مختص في علم القواذب أي البرمائيات	—	شحم ولحم	—
amphibiologue	—	الامحس الدباغ الحائق	—
البزار بائع البزور grainier, grainetier	—	المحس والمعس ذلك الجلد ودباغه (اللسان)	—
البزاز بائع البز أي الثياب وحرافته البزازة	—	peaussier, tanneur habile	—
marchand d'étoffe, de tissu	—	امصالياتي : مختص في علم الامصال sérologue	—
بساتيني = جنائني horticulteur	—	انضادي : مختص في علم الانضاد أو طبقات	—
بستاني jardinier	—	الارض أو علم الهلك stratigraphe	—
البسطي بائع البسط (أي عجين الحشيش	—	انساجي : مختص في علم النسج أو الانساج وهو	—
(pâte de chenevis, vendeur de chenevis	—	تسم من علم التشريح يبحث في تكوين انساج	—
بصرياتي opticien	—	الاحياء histologue	—
(علم البصريات = علم المناظر optique	—	انكشاري : جندي من رجالة الاتراك حرس	—
البطاط صانع بطاة الدهن والمتجر فيها (والبطاة	—	السلطان janissaire	—
اناء على شكل البطاة)	—	بارودي : صانع البارود poudrier	—
البطل العامل الذي لا يشتغل من البطالة	—	بازدار fauconnier	—
من بطل العمل قطعه chômeur	—	بازيار وبزار (اللسان) وهو حامل البازي في	—
بطل champion, héros	—	الصيد	—
بطل الابطال : صاحب الرقم القياسي	—	باضع : سائق الباضعة أي سيارة نقل البضائع	—
recordman	—	camionneur	—
بطانة : ملازم البلاط courtisan	—	بائع vendeur	—
البغال صاحب البغال muletier	—	بائع الاطاريف marchand de nouveautés	—
بقار marchand de bœufs	—	بائع التذاكر gulchetier	—
(واهي البقر (bouvier, pâtre ou vacher	—		—

(علم التراب = ترابيات = علم تركيب تراب الأرض وملائته بالجويات والمائيات) agrologie	البقال بائع البقول والخضر marchand de légumes
تسراس fabricant de boucliers	بلاغياتي : مختص في علم البلاغة rhétoricien
تشكلي : الباحث في علم التشكل وهو بحث هيئة الأجسام وتركيبها morphologiste	البلان من يخدم في الحمام (التاج) garçon de bain
التعاجيب : خبير في علم التعاجيب أو الإعاجيب أو غرائب الخلقة teratologue	البنادرة واحد من بندار وهم التجار الذين يلزمون المماد (اللسان) chercheurs d'or
التلم (بالكسر) تلميذ الصانع apprenti joaillier	أو تجار يخزنون البضائع ترقباً لارتفاع الأسعار équilibriste - acrobate
تلميذ élève	بهلوان (بهلنة = حرفة البهلوان) acrobatie
تمائلي : صانع التماثيل الصغيرة figuriste (figurine)	بهلوانية acrobatisme
التمار : بائع التمر marchand de dattes	بواب concierge - portier
dattier	بواب (مدرسة مليا) appariteur
(والتبري : محب التمر (اللسان) (amateur de dattes	بيسار pulsatier, cureur
تسار maçon des fours	بياض : بائع البيض والدواجن بالجملة marchand d'œufs, coquetier
تنكي = تنكي : العامل في التلك ferblantier	البياض الذي يبيض الثياب أي يجعلها بيضاء blanchisseur
التيان بائع التين marchand de figues	البياضاتي : بائع أو صانع البياضات أو الملابس الداخلية lingerie
تقابي : صانع الثقاب ويأتممه allumettier	(تجارة البياضات lingerie)
تلاج : بائع الثلج glacier (vendeur de neige)	المبيض (يبيض الجدار جمعه) badigeonneur
تباري : نباتي مختص بدراسة الثمر carpologue	مبيض محرر المبيضات minutier
الثواب بائع الثياب marchand d'habits	بيداغوجي : pédagogue
جاسوس espion	بيطار maréchal-ferrant
جاباتي ، صانع أو بائع الجامات gobeletier	(بيطر بكسر الباء = خياط الملابس التي تباع جاهزة) confectionneur
جامع الطوابع البريدية philatéliste	بيطري vétérinaire
جبان fromager, marchand de fromage	البيوع (بفتح الباء) والبيع الماهر في البيع vendeur habile
الجباس صانع الجبس ويأتممه plâtrier	تاجر marchand, commerçant
الجباسة (بفتح فتحة موضع الجبس) والجباسة : صناعة النقش على الجص gypseographie	تاجر الخيل marchand de chevaux
جداد marchand de vin - vigneron	الخيال الفارس cavalier
الجدال بائع الجدال وهو البلح إذا أخضر واستدار dattier	تبار : تذار هو لمام الثمر pailleur
جدال fabricant de pièges à pigeons	التبال : بائع التوابل marchand d'épices
جذاب (مجذاب) rameur	تبان pailleur, marchand de paille
	وحرفته التبانة
	ترابي agrologue

cottes de mailles (جنثية) (بالكسر)	bactériologue جراثيمي ، خبير في علم الجراثيم
soldat جندي	opérateur, chirurgien جراح
ethnologue جنساني	الجراد = جلاء آنية النحاس
(جنسانية = علم الاجناس (ethnologie)	étamier - polisseur
chaussetier جواربي صانع أو بائع الجوارب	jarretier الجرار صانع الجرار
éclairer جوال : أو كشاف رائد	fabricant de jarres
(كشاف عبره بين 11 و 16 سنة)	marchand de journaux, camelot جرائدي : بائع جرائد
routier ou guide aîné الجوال الكبير	coursier جري
(ما فوق 16 سنة)	الجري (المخصص ج 17 م 35) الذي يقوم
drapier جوشي : صانع الجوخ	بشؤون المزرعة (بدلا من صاحبها وهو للمذكر والمؤنث والجمع
bijoutier, joaillier جوهري	gérant d'une ferme
météorologue جوياني	boucher جزار
(علم الظواهر الجوية = جويات	tondeur جزاز = جاز
huissier, chambellan حاجب	tonte des troupeaux جزاز وجدة (بالكسر)
factionnaire, gardien حارس	rognure (de cuir) جزيرة
حارش : صائد الضباب (المتن)	intendant des haras جشاري
chasseur de lézards	(جشار = مكان تربية الخيل haras)
gouverneur حاكم — وال	plâtrier جصاص
blattier الحائط صاحب الحنطة أي التمح	(four à gypse جصاصنة)
حناط وحناطي وبائع الحنطة	fabricant de carquois الجعاب : صانع الجعاب
marchand de froment, grainetier والحنطة حرفته	brasseur جمعي : صانع الجمعة
cabaretier حائوي	géographe جغرافي
charlatan الحاوي : الرجل يقوم بأعمال غريبة	bourreau جلاد
tisserand الحائك والنساج والبيوط	peaussier الجلاد والجلودي بائع الجلود
أخضر البطن : الحائك لسواد بطنه من خشبة النسيج	جلدياتي : مختص في علم الامراض الجلدية او الجلديات
حباب = صانع الحب	dermatologue
fabricant ou marchand de cruches	callat جلفاط : عامل يجلط ويقلب اللبن
grainetier الحباب : بائع الحنطة	douanier جمركي
vendeur d'encre حبار = جبري	الجمول من يذيب الشحم
passementier حباك	marchand de graisse
passementerie (حباكة)	(الجبل الشحم المذاب المتجمع)
الحبالي (بالفتح) : بائع الحبال (مج)	ailier جناح
marchand de corde	ailier-gauche جناح ايسر
cordier الحبال : صانع الحبال (مج)	ailier-droit جناح ايمن
	fabricant de cottes de mailles جنثي

حشاك	fabricant de boîtes	حبوبي = حباب	grainier
حكاك = الباسي = جوهري = صانغ	diamantaire	بائع حبوب = الحنط = الشميري أو بائع	grainetier
وهو في الامل نقاد أو محاس الذهب والفضة	essayeur	حجار	lapidaire - tailleur de pierres (de bâtisse)
حكم الشرط أو حكم المساس (في كرة القدم)	arbitre de touche	حماء	chamelier
حكم أو يمسك	arbitre	أحدوة وأحدية	(chant du chamelier
حكيم	sage, théosophe	العداد بمعالج الحديد	forgeron
حلاب	laitier	(الحدادة صناعته)	
حلاج = نذاف	cardeur	حدائدي : بائع آلات حديدية بالية	ferronnier
حلاق	barbier	حديدياتي : بائع المواد والمصنوعات الحديدية	quincailler
الحلواني : بائع الحلويات	marchand de sucreries	الحذاء أو صانع الأحذية	scavetier
الحلاء : الذي يصنع الحلوى (من حلا الطعام	fabricant de sucreries	حذاء جوال	carreur
وحلاء) (متن اللغة)	confiseur - pâtissier	حراجي	sylviculteur
حمار	caravanier, muletier, ânier	حراث	laboureur
حمال = مثال	porteur, portefaix	الحرار = بائع الحرير وصانعه	marchand de soie
حمالة	profession du portefaix	الحراثي : صانع أثواب الحرير ويأتمها	marchand d'étoffe de soie
الحمالة (بالضم) : أجر الحمال	saclaire du portefaix	(الحريرة القطعة من الحرير)	
الحنوطي	ordonnateur des pompes funèbres	حراض = بمالغ الحراض وهو الاثنان	chaufournier (qui prépare le plâtre)
حوذي	postillon - cocher	والحراضة موضع اوراق الاثنان وحجر	الجص أو سوق الاثنان
حيسوبي	mathématicien	والحرضة وعاء الحراض	fabrique de charbon
خادم	domestique	الحراقات : مواضع القلابين والنفحين	marché de rôtisseurs
خادمة	servante	حزام : الذي يكبس ويحزم	botteleur
خازن	magasinier	حزام البضائع	emballeur
خازن : وكيل صندوق	caissier	حزان = حبر	rabbin
الخالدون : أعضاء الاكاديميات والجامع	Immortels	حشراتي	entomologiste
الخائل المتمهد للشيء المصلح له	intendant	(علم الحشرات	(entomologie
وكيل الامال	régisseur	حطاب	bûcheron
أو خاصة	gérant de ferme	حفرياتي	paléontologue
خباز	boulangier		
خبير	expert		
خبير في علم الصرف (نحوي)	(grammairien		

(علم الخمر = صبة = دراسة كل ما يتعلق بالخمر)	ostéologue	خبير في العظام
خنابلي : بائع الخفيف وهو نسيج خشن من القطن أو القنب أو الكتان	cardiologue	خبير في امراض القلب
toillier	embryologue	خبير في علم الاجنة
الخواص : الذي يعمل الاشياء من الخوص	paléologue	خبير في اللغات القديمة
vannier	scelleur	ختم : واضع الاختام
خوص التاج : زينه بصنائج الذهب على قدر عرض الخوص (ورق النخل والمقل والتارجيل وما شاكلها)	savetier	خزاز
الخيصة حرفة الخواص والمخوص الممول على شكل الخوص	fabricant et marchand de cruches	خراس
couturier	(cruche	خرس)
خياط نساء	tourneur	خراط
hippologue (خيالة = علم الخيل)	métier de tourneur	خراطة
ركيب (بالكسر) (ockey)	tour	مخرطة
خيام وخيمي صانع الخيام	marchand de popeline	خزاز
fabricant et marchand de tentes	(popeline	خزر
الدارب الحاذق بصناعته (اللسان)	potier, =	خزاف
الداري المطار (اللسان)	objct de poterie (argile)	(خزف)
دامن : peintureur	marchand de bois	خشاب
(ملون coloriste)	marchand de légumes, verdurier	خضار
دبابيسي : صانع أو بائع الدبابيس	(légumes verts	(خضرة)
دباج (صانع الديباج)	océanographe	خضامي
fabricant d'étoffes de brocarts	(océanographie	(خضامة = علم البحار)
الدبباغ tanneur	calligraphe	خطاط
الدبغ والدبغة والدباغ ما يدبغ به الاديم	orateur	خطيب
corroyeur	cordonnier	الخفاف بائع الخفاف وصانها
الدبغة موضع الدباغ tannerie	garde	الخفير
دبلوماسي diplomate		الخفارة (بالضم) اجرة الخفير
دجاجي marchand de poules		المخفر : مكان الخفارة والحراسة
دركي gendarme		الخلال بائع الخل وصانها
الدقيق بائع الدقيق (اللسان)	marchand de vinaigre	
والدقاق كذلك	fripier	الخلقاتي : الذي يبيع الخلق من الثياب
دلاك masseur	marchand de vin	خمار : بائع الخمر
دلال crieur public		الكلبة (بالضم) حانوت الخمار (اللسان)
دموياني : خبير في علم الدم أي دراسة الانسجة	cabaret	
والخواص الكيميائية في الدم	levurier	خمابري : صانع أو بائع الخميرة
الدنان : صانع الدن	œnologue ou œnologiste	خموري

الدهانة صناعة الدهان أو حرفة الدهان والسفن وعاء ضخم للخمر ونحوها	الدهني : يقال القرى ويسمى الكاسور
الدهان : بائع الدهن أو من حرفته الدهن	épiciier forain
الدهان (بالكسر) : ما يدهن به من الأصباغ	الرزاز بائع الرز (حرفته الرزازة)
الدهيس : الشجاع الشديد الذي يدوس كل من نازله (ج : دهسة)	marchand de riz
ديموغراف	peintre رسام
خبير في الديموغرافيا أو علم السكان	dessinateur رسام = زواق
رامك paveur (مبلط dalleur	fusciniste ou fusiniste رسام بقلم محمي
مزلق = زلايجي (1)	(fuscin)
رامي berger	marchand de plomb et d'étain رصاص
رامي الخنازير porcher	(plomberie رصاصة)
راقص = زمان danseur	الرقاصي والرقاصي (بالفتح) التاجر القائم على
راقص ضارب على الآلة الكاتبة dactylographe	ماله المصلح له
رامح أو رماح : الضارب بالرمح lancier	ركيب jockey (هو الفارس المحترف)
راهب prêtre	رماة tirailleurs
رائد explorateur	رماح lancier ou fabricant de lances
رائد = دليل guide	(lance رمح)
رائد الجيش pionnier	رياش plumassier
رائد الفضاء cosmonaute	صانع ويثاع ريش الزينة
رائض = رواض dompteur d'animaux	حرفته الرياشة plumasserie
رآب : من يرآب أو يصلح الصدوع في السيارات والدراجات ونحوها garagiste	رياضي gymnaste
الرأس بائع رؤوس الحبوب	رياضي = فيزيائي géophysicien
رئيس président	رئوياتي : مختص في أمراض الرئة أو الرئويات
رئيس الجوق chef d'orchestre	pneumologue
رئيس الدولة chef d'Etat	الزائيء (من زنا زنا وزنوا) (اللسان)
رئيس الجامعة recteur	أو الرقاء وهو الصعاد في الجبال (الوسيط)
رئيس الجمهورية président de la République	alpiniste ويقال أيضا المتوقن والمتوقل (اللسان)
الرياء الطيان أي البناء بالطين (اللسان)	زارع الحوامض agrumiculteur
رئوياتي : خبير في الرئويات أو علم أمراض المفاصل rhumatologue	الزجاج صانع الزجاج vitrier
الرجليون العدامون (الواحد رجلي) coureurs	زجاجيات verrotier
رجال : صانع الرجال bourrelier	زجاجي أو زجاج verrier, vitrier
رده الوسيط (في كرة القدم) demi-centre	الزيباب : بائع الزبيب وهو الزبيبي والزبيبي
ردام (الاتربة) terrassier	marchand de raisin
	زرادة = سرادة : سيدة سرود أو تزرد النسيج
	tricoteuse
	زرار : بائع وصانع الاررار boutonnier
	زفسات goudronnier
	(marchand de goudron قيسار)

(1) المقرري يسمى الزليج بالزليجي في نفع الطيب

- زلازلي seismologue
خبير في علم الزلازل أو الزلزاليات seismologie
- الزهار بستاني الأزهار fleuriste
والزهري هو بائع الأزهار fleuriste
والمزهرة : الأرض التي يزرع فيها الزهر
- زورقي = ريان زورق batelier
- الزيات بائع الزيت وعاصره huillier
- ساحر = راق magicien, necromancien
- سارق voleur : نهاب (sacroc)
- ساعاتي horloger
- سائس الخيل palefrenier
- سائق سيارة conducteur, chauffeur
- السباء بائع الخمر أو الخمار من سبأ الخمر
شراها والاسم السباء وسببت الخمر اشتريتها
لحملها إلى بلد آخر
- سباخ : زارع السباخ أي الأراضي المجففة حول
المدن maraîcher
- السبق (بالكرم) concurrent
الذي يسبقك وهو المنافس adversaire
- سجان geôlier
- سحاق pileur
- سحيتاني ، معالج أو بائع السحيتان وهو جلد
المامز المدبوغ
- السراج صانع السروج (جمع سرج وهو رحل
الدابة) وبائعه sellier, maroquinier
والحرفة السراجة sellerie
- سراويلي : صانع السراويل culottier
- سطايمي أو سطايم bouchonnier
صانع أو بائع سدادات الفلين أو السطامسات
والصمامات والمصادات
- السطاط : صانع الأسطاط وبائعه وهي أومية من
تضبان الشجر للفاكة أو الثياب أو طيب المرأة
وأدواتها
- سقاء porteur d'eau
- الاستطاطي : بائع أسطاط الذبيحة وهي ما يرمي
به القصاب كالكرش والكبد والقوائم (المتن)
marchand d'abats
- السطاط : الذي يبيع ما تنوول ببعه من تابسل
ونحوه (المتن) épicier
- السقطي : بائع سقط المتاع وهو خرثي البيت
وأثاثه نحو القاس والإبرة والتدر
marchand de bric-à-brac
وهو أيضا بائع السقط من المتاع (المتن)
- السكر : بائع السكر sucrier
- السكك : الذي يضرب سكة الدراهم
monnayeur
- السكاكيني : صانع السكاكين ويسمى أيضا
السكك والسكيني coutelier
- سبكاري صانع أو صانعة السبكاري أو لفائف التبغ
cigarière
- سلاب cordier
- السلاخ : سالخ الجلود équarrisseur
- السلاخة : حرفته
- السلخ : مكان سلخ الجلود وكذلك السلخة
- السلال = صانع وبائع السلال vannier
- السلالة صناعة السلال vannerie
- (ومعلوم أن سل هي panier à parfum
وسلسلة petit panier)
- سلاسل : صانع السلاسل chaînien ou chaîniste
- سلالياتي : خبير في السلاليات أو علم وصف
السلالات ethnographe
- سلياتي . خبير في السليات أو علم السل
phtisiologue
- السماس : بائع السمسم vendeur de sésame
- سماكسي pisciculteur
(سماكة = تربية السمك pisciculture)
سماك أو سمكي بائع السمك
- mareyeur, poissonnier
- السمان بائع السمن beurrier
- سمسار courtier
- السمكري من يصنع الأدوات المنزلية كالكميزان
والاتباع ونحوها من صفائح الحديد المطلسي
بالقصدير (عابية)
- سوقي : marchand forain
- السياء : بائع الأكفان الذي يتمنى موت الناس
- السيف صاحب السيف وصانعه = غراب
أعناق الجناة bourreau

- سيميائي : خبير في علم السيمياء sémantiste
- سينمائي cinématographe
- شاحم وشحام marchand de graisse
- شاعر poète
- الشباك chasseur au filet
- شجار arboriculteur
- شجراني : خبير في علم الشجر dendrologue
- شحاذ أو مسنن aiguiseur
- شحان : من يشحن البضائع chargeur
- شخصيتي : خبير في علم الشخصية وهي دراسة الشخصية لفرد ما بناء على خواص خطه graphologue
- شراح : خبير في علم التشريح anatomiste
- شراح الاسنان odontologue
- الشراع الذي يبيع الشريع وهو الكتان الجيد (اللسان) marchand de lin
- شراطي (صانع أو بائع الشرايط) galonnier
- شراييني : خبير في علم الشرايين artériologue
- شرطي policier, agent de police
- شعار = صانع الشعر crinier
- شميري marchand d'orge
- شغال ouvrier
- (المشغل : مكان الاشتغال atelier)
- شلومي : بائع الشف marchand de gaze
- الشقاب : صانع الشقب أو بائعه والشقيب الخزف أو مكسره (الواحدة شقبة) potier, vendeur de tessons ou de pots cassés
- الشكام coiffeur
- الشكم = اجرة الشكام (فقه اللغة ص 460)
- شماع : صانع الشمع وبائعه chandelier
- أو معالج الشمع cirier
- شبال docker
- شيخ البلد maire
- صاحب مطعم restaurateur
- صانع artisan
- صانع وصناع artisan habile
- صانع الاسلحة وبائعه armurier
- صانع الخمر viniculteur
- صانع صور أو التاجر فيها imagier
- صانع الصيني porcelainier
- صانع العربات charron
- صانع الكرتون أو الورق المقوى cartonier
- صانع أو بائع النظارات lunetier
- صانع النيران الصناعية artificier
- صائغ وصواغ وصياغ bijoutier, orfèvre
- الصياغة عمل الحلي من فضة وذهب
- الصباغ teinturier
- من مله تلوين الثياب ونحوها
- حرفته الصباغة teinturerie
- المصبغة (بالفتح) مكان الصباغة
- الصبان صانع الصابون وبائعه savonnier
- المصنة معمل الصابون (ج : مصابن) savonnerie
- الصحف : من يصنع الصحف أو يشتغل ببيعها marchand de journaux
- صحافي = صحفي journaliste
- مخبرياتي = العالم بالمخبريات (وصيف الصخور) pétrographe
- مداري = بائع أو صانع الصادر giletier
- صراف = صيرف changeur, agent de change
- الصرام = بائع الجلد peaussier
- بائع الخفاف marchand de chaussures
- (الصرم = الجلد والصرم الخف المتعل)
- صردي = صانع الصرر boursier
- الصغار = صانع النحاس الاصفر وهو الصفر dinandier
- (الصغارة dinanderie)
- صفا : صفا أو مصلف الحروف (في المطبعة) compositeur (d'imprimerie)

—	طبيب الاطفال	pédiatre	—	الصقار = مدرب الصقر والصائد به	fauconnier	—
—	الطحان = صاحب مطحنة	meunier	—	(وهو البزار)		—
—	المطحني = (محترف الطحانة)	minotier	—	مكاك : مسجل الدعاوي في المحاكم	greffier	—
—	الطحانة	meunerie	—	مناوبري : صانع المناوبر	robinetier	—
—	الطراز : الرقام الذي يعمل الطراز أو يطرز الثياب	brodeur	—	مناديقي من يعمل المناديق	coffretier, bahutier	—
—	طرقي : جماع أو بائع الطرف	bibeloteur bibelotier	—	المصهور : شاي اللحم ومذيب الشحم (المتن)	rôtisseur de viande (ou fondeur de graisse)	—
—	تجارة الطرف	bimbeloterie	—	المصواف : بائع المصوف	lainier	—
—	(الطرف هي	bibelots	—	(صوفاني : نسبة الى المصوف	laineux	—
—	توضع على الرفوف أو المدخنة للزينة)		—	المصوافة (بالفم)	chiffonnier	—
—	الطساس بائع الطسوس	fabricant de tasses	—	موداني : بائع المودا	soudier	—
—	(الطساسة حرفته)		—	مولسي	mystique, soufi	—
—	الطعامي : بائع الطعام	marchand d'aliments	—	المصيد : من حرفته الصيد (وهو القناص)		—
—	طبلياني : خبير في علم الطفيليات	parasitologue	—	المصاد (بالفتح) مكان الصيد	chasseur	—
—	طفولياني : مختص في الطفوليات أو علم الطفولة	pédologue	—	صيدلاني	pharmacologue	—
—	طقم الطائرة	équipage	—	صيدلي	pharmacien	—
—	طناجري (ج = طناجرية)		—	ميرنسي	banquier	—
—	وآي (ج : وآيون)	chaudronnier	—	ميتباني أو عقاقيري	droguiste	—
—	المطهر	pratiquant de la circoncision	—	ميتل = صقال المعادن	brunisseur	—
—	الطهارة حرفة من يطهر الاولاد (أي يختنمهم)		—	ميتل النسيج	catisseur	—
—	الطواب صانع الطوب أو بائعه		—	ضارب على البيان	pianiste	—
—	fabricant ou marchand de briques, briquetier		—	خبار : صانع اخبارات الكتب	brocheur	—
—	(والطوب هو الاجر أي اللبن المحروق)		—	(كتاب مغبور	(livre broché	—
—	الطواف صانع الاطواف وهي قرب ينفخ فيها ويشد بعضها الى بعض كهيئة سطح فوق الماء وهو الرمث (بالتحريك)		—	الضفاط : الجلاب يجلب المتاع والميرة الى المدن ويمر من منزل الى منزل		—
—	fabricant de radcaux, de matelas pneumatiques		—	الضنيك : التابع الذي يعمل بخبزه (اللسان)		—
—	طواف وطائف (حارس الليل)	gardien de nuit	—	الضيطار التاجر لا يبرح مكانه (اللسان)		—
—	طوياوي	utoplate	—	الطاهي والطباخ	cuisinier	—
—	(الطوباوية حمل الاحلام الخيالية)		—	طالب	étudiant	—
—	طبغرافي	topographe	—	طباع (عامل في مطبعة)		—
—	طيار	aviateur, aéronaute	—	طباعة الماملة	classe ouvrière	—
—	الطيان صانع الطين	pétrisseur d'argile	—	(معمل = مشغل	(ouvrier	—
				طبيب	médecin	—
				طبيب أسنان	chirurgien-dentiste	—

المركبي : صياد السمك	pêcheur	الطبانة : حرفته	
مريش	moniteur	طيرياتي مختص في الطيريات أو علم الطير	—
المسال والعاسل والنحال مستخرج العسل	apiculteur	ornithologue	—
وبائع العسل	marchand de miel	طيوري = مربي الطيور	oiselier
مسكرى	militaire	ظهير (في كرة القدم)	arrière
عشاب = حشائشي	herboriste	(ظهير أوسط	(arrière central
مصاب : غازل الخيط وبائعه	marchand de fil	ماجن = مجان	pétrisseur
(على وجه التغليب من مصب القطن غزله)		مادياتي : الباحث في الماديات	(antiquités)
مصال : بائع أعصاب أو أمعاء ومصارين		antiquaire	—
الحيوان	tripler	مارض	exposant
مصامي	autodidacte	عارضة أزياء	mannequin
(عكسه مظامي)		عارض البضائع	étalagiste
مصائب : صانع أو بائع المصائب		عارض العلم	projectionniste
bandagiste (bandes)		عاس (عساس دوري)	patrouilleur
عضواني أو عضوانياتي : خبير في العضوانية أو		العماكي : الغزال الذي يبيع الغزل	filateur
علم وظائف الأعضاء	physiologue	(العكوة الغزل الذي يخرج من المغزل قبل أن	
المطار بائع العطر والأماويه		يكبب)	
parfumeur, droguiste		عالم	savant
العطارة : حرفة المطار		عامل	ouvrier
droguerie, parfumerie		اعتدل الرجل لنفسه	
العتاد صانع الخيوط والأزرار المنسوجة وبائعها		الامتثال للنفس والعمل للغير	
passementier, mercier		رجل عمل ذو عمل	
مقادة	passementerie, mercerie	عمول : كسوب أو مطبوع على العمل والتعميل	
مقاتيري	herboriste, droguiste	تولية العمل وميلته بمعنى ولبته وجعلته عابلا	
الملاط : بائع الملف أو الطلوة وهو طمطم		العمالة (بالضم) : أجر ما عمل أو أجر العامل	
الحيوان	marchand de fourrage	عامل مختص	ouvrier qualifié
علبيون	scientistes	عمل بالموافقة	travail à façon
مبيد	doyen	ميووب العمل	malfaçons
مبيد الشرطة	commissaire	مامل	préfet
مبيسل	agent d'affaires	العتال العمال بأجرة	portefaix
مبيل = وكيل	chargé d'affaires	عديمي :	nihiliste
العناب : بائع العنب	marchand de raisin	القائل بأنه ليس ثمة حقيقة مطلقة	
العواج : بائع العاج أو صانعه		مراف	devin voyante
(من موج الشيء ركب فيه العاج)		(مرافعة	art divinatoire
marchand d'ivoire		مرياتي : سائق العربدة	charretier
مواود	joueur de luth		
المواوم : السباح الماهر (اللسان)	maître-nageur		

- فاسبي forestier (حراجي أيضا)
— فسزال filateur, fileur
(صاحب معمل غزل)
— فساللة lavandière
— الفطاس : من حرفته الفطس في الماء ليخرج منه ما يريد plongeur
— غباد : صانع اغيدة gainier
— فواص وغائص (ج = غاصة) scaphandrier
الغياصة حرفته
— مفاص اللؤلؤ : المكان الذي يستخرج منه
— فاحص investigateur
— الفاكهاني : بائع الفاكهة (اللسان)
(قال سيوييه : ولا يقال مكاه لانه سمامي لا اطراذي)
— الفاكهي (الوسيط) marchand de fruits
— فاكهتي : خبير في علم الفواكه
(تغليه على تفاهي) pomologue
— فتان = شغاب perturbateur
— الفحام بائع الفحم او المشتغل به marchand de charbon
— فحم : صانع الفحم charbonnier
تحميم الخشب : جملة تحما
— الفخاخ : من يصيد الحيوان المستوحش بالفخاخ piéteur, trappeur
(جبائلي : ناصب الحبالل) (panneauteur)
— فخاري = خزاف faïencier, potier
— الفاخورة مصنع الفخار poterie
— الفراد بائع وصانع الفرائد
(perles de grand prix)
marchand de perles
(الفريدة هي الحب من فضة وغيرها يفصل بين حبات الذهب واللؤلؤ في العقد)
— الفراء صانع الفراء وبائعها
وهي جلود تتخذ ملابس للدفء والزينة
pelletier - fourreur
— فراسي : مختص في علم الفراسة
physionomiste
- فرشوي او فرا شوي او فرجونى او فرا جيني =
صانع او بائع الفراشي (جمع فرشاة) brosier
— فراغ : من ينزح بيت الخلاء vidangeur
— فمران fournier
— فسيفسائي mosaïste
— فسيفسائي زراعي mosaïculteur
(زراعة التزاويق او زراعة السيفساء هي صنع رسوم هندسية في الحدائق mosaiculture
— فسيولوجي physiologiste
مختص في علم الوظائف
— الفصاص : صانع لمصمص الخواتم fabricant de chatons
— فطرياتي : مختص في الفطريات او علم الفطر mycologue
(الفطر champignons)
— الفعلة صفة غالبية على عملة الطين والحفر ونحوهما لانهم يفعلون ouvriers, manoeuvres
والنجار ايضا فاعل (حسب ابن الاعرابي)
— فلاح agriculteur
— فلكي astronome
(منجم astrologue)
— فنان artiste
(الفن المكان يمارس فيه الفنان عمله)
atelier d'artiste
— فندقي (صاحب فندق) aubergiste, hôtelier
— الفهاد : من يقتني الفهود = من يعلم الفهد الصيد éleveur ou dompteur de panthères
— فواتيري واضع الفواتير facturier
— الفواط : من ينسج الفوط او يبيعها tisserand de serviettes ou serviettes-éponges
— الفوال بائع الفول marchand de fèves
— فيتن ébéniste (ميتنة ébénisterie)
— فيلسوف philosophie
— قابض receveur
— قابلة sage-femme (مولدة accoucheuse)
— القارظ الذي يجمع القارظ (بالتحريك) ويجثبه وهو ورق السلم يدبغ به الادم وقرظه قرظا اديم مقروظ القارظ : بائع القارظ
— قساري lecteur

القصاصي صانع القصاص (مولى) وهو القصاص	—	instructeur	فاحص التحقيق = يستنطق	—
faucheur	—	juge d'instruction	قاضي التحقيق	—
القطاط الخراط الذي يعمل الحقن	—	amarreur	قائس	—
tourneur ou fabricant de coffres	—	(amarre)	رابط السفينة بالقائس	—
التقطيط تقطيع حلق الطيب وتسويتها (اللسان)	—	carrier	حجار = قاطع الحجارة	—
coupeur de routes	—	(carrière)	(من الحجر أو المقلع)	—
marchand de coton	—	juriste	قانوني = فقيه	—
القصاص صانع القصاص اي محابس الطيور من	—	metteur	قائس	—
fabricant de cages	—	القبار : (بضم القاف) المجتمعون لجر ما في	شباك الصيد	—
الغلاف صانع القلف (جمع قلة وهي الزبيل أو	—	croque-mort	قبار (بفتح القاف)	—
المطف الكبير)	—	vannier	قباقيب : صانع أو بائع القباقيب	—
gantier	—	sabotier	تبال	—
تفانيزي : صانع أو بائع القفايز	—	(ganterie	القداح صانع الاتحاح	—
(قفازة)	—	transitaire	تذاف (الكرة)	—
الغفال من يصنع الاغفال أو يبيعها	—	gobeletier	(هذاف : تاذف الكرة)	—
تلاء من صناعته القلي اي الانضاج على القلاة	—	shooteur	القراد : سائس القروء	—
rôtisseur, friturier	—	buteur	القراري = الخياط	—
chapelier	—	dresseur de singes	(كل صانع عند العرب) (اللسان)	—
قلب الهجوم أو مهاجم اوسط (كرة القدم)	—	tailleur	وهو أيضا الحفري الذي لا ينتجع	—
avant-centre	—	grainier	ترايدي : صانع أو بائع الترايد	—
القماش : بائع رديء المتاع	—	marchand de bric-à-brac	والاجر وهو الاجري	—
marchand d'étoffes	—	marchand d'étoffes	ترصاني (لص بحري)	—
القماط : صانع القماط (جمع قماط) بأنواعها	—	fabricant de maillots, langes	تزاز : مربى دود القز	—
جامع القمامة	—	éboueur ou boueur	تشاد (صانع أو بائع القشدة)	—
القناء : حمار القنوات والمقني كذلك	—	canalisateur	تشار = بشار	—
القناد بائع القند وهو مصارة تصب السكر يصب	—	canalisateur	مس : اكليركي	—
في القوالب حتى يجمد (معرب كند)	—	lampiste	القصاب : يقال له ساطر وسطار وشطصاب	—
marchand de candi	—	oiseleur	ومشتص ولصام وقدار (بضم القاف)	—
قناديلي : صانع السرج والمصابيح	—	caféier	وجزار (اللسان)	—
قناص العصافير	—	égouttier	قصاب أيضا سلاخ (سالخ الجلود)	—
تهوجي	—	canotier	العصار أو الحواربي المبيض للثياب	—
توانسي : ميازيبي	—	القواس والقياص : صانع القواس وحاملها (وهي	nettoyeur de vêtement	—
قواربي : سائق قارب أو زورقي	—	آلة على هيئة هلال ترمى بها السهام)	القصاص الذي يعمل بالقصة اي الجص وهو	—
القواس والقياص : صانع القواس وحاملها (وهي	—	fabricant d'arcs	الجصاص	—

— الكماء بائع الكفاة وجانيها marchand de truffes
 — زارع الكفاة trufficulteur
 — كيرمان : مصور سينمائي = مصور للسينما
 — والتلفزة cameraman
 — الكناس من حرفته الكنس balayeur
 — كنب = مابل كنب اليد فهي مكتبة وقد كنبت واكنبت
 — الكتب مغلظ اليد من العمل (اللسان)
 — الكهربائي : المتخصص في علم الكهرباء أو المشتغل
 — بالشؤون الكهربائية électricien
 — الكيال mesureur de grains
 — الكيالة أجرة الكيال وحرفته (salaire ou métier) du mesureur
 — كيمائي chimiste
 — كيمياء كيميائي électrochimiste
 — لاعب الشطرنج joueur d'échecs
 — لاعب كرة القدم footballeur
 — اللآء واللآل : بائع اللؤلؤ marchand de perles
 — لثالة art d'assortir les perles
 — اللبنان : بائع اللبن laitier
 — لبنانة (أو محلبة) : مصنع اللبنان laiterie
 — لبنانة : صناعة اللبنان
 — اللبنان صانع اللبن من الطين (brique cuite)
 — briquetier
 — اللجام صانع اللجم ويأتمها
 — fabricant ou marchand de brides, de mors
 — اللحام بائع اللحم وحرفته اللحامة boucher
 — اللحام soudeur
 — اللباد : صانع اللبود feutrier
 — البدد mettre un feutre (sur la monture)
 — اللعاب : الذي حرفته اللعب joueur
 — تلعباة والعبان ولعبة : الكثير اللعب وقد تلعب
 — أي أكثر اللعب
 — لغوي : معاجمي = لسني
 — lexicographe - linguiste
 — اللعاف أو الحزام emballleur
 — لهجاتي : خبير في علم اللهجات
 — dialectologue

— تيار صاحب القار ويأتمه والعايل فيه
 — marchand de goudron, de poix
 — قيطاني صانع أو بائع القيطان passementier
 — قبة = أمينة = مديرة gouvernante
 — كاتب publiciste - écrivain
 — كاتب = أمين = سكرتير secrétaire
 — كاتب عام secrétaire général
 — أمين عام — سكرتير عام
 — كاتب السير أو التراجم (= تراجمي) biographe
 — كاريكاتوري : رسام الصور الهزلية
 — caricaturiste
 — كائناتي : مختص في علم الكائنات ontologue
 — الكباش صاحب الكباش
 — marchand de béliers
 — كباب = وشائي bobineur
 — تكييب bobinage
 — كبدياتي : خبير في علم الكبد أو الكبديات
 — hépatologue
 — كتبي libraire
 — (صاحب مكتبة librairie)
 — كحمال ophtalmologue
 — (طبيب العيون oculiste)
 — الكحلي : صانع الكحل
 — préparateur de la poudre d'antimoine
 — الكرامي : بائع الإكارغ (و)
 — marchand de pieds de mouton
 — الكرام : صاحب الكرم وحافظه vigneron
 — كرامي : زارع الكروم viticulteur
 — كسار brise-tout
 — كالب وكلاب صاحب كلاب (مثل تامر ولابن
 — وجامل ويأتم) أو سائس كلاب ومكلب مغرب
 — للكلاب على الصيد dresseur de chiens
 — الكلاس صانع الكلس (chaux)
 — ويأتمه chauffournier
 — كلوياتي : مختص في علم الكلي néphrologue
 — كليشياتي — رواسمي : صانع الكليشيات
 — elicheur

théologie (علم الكلام — علم اللاهوت)	— اللواز بائع اللوز marchand d'amandes
— مثال	— اللواف صانع البسط من الليف أي الكلا اليابسي
fabuliste مؤلف أمثال	— matelassier (qui se sert des filaments ou fibres d'arbres)
— مثلائي : خبير في علم المثلث وهو ما يروى للمبرة	— affineur (محسن اللوز صفاء)
— من أخبار الأولين mythologue	— الماذون موثق عقود الزواج notaire
— مجرب = مختبر expérimentateur	— الماشقة cardeuse
— مجلد : الذي يقوم بتجليد الكتب ونحوها relieur	— الماشقة والماشق ما سقط من الشعر والكتان والقطن والحرير عند المشط
— محاري : مربي المحار ostréiculteur	— rebut de la cardeuse ou bourre de laine et de soie
— محاسب : وكيل حسابات comptable	— مائياتي : مختص في علم المياه أو المائيات hydrologue
— محافظ conservateur	— مائن = موان = ميار fournisseur
— محام avocat	— مبرشم = داسر : من يفلطح رأس المسار ونحوه riveur
— (نقيب المحامين bâtonnier)	— (داسرة = مبرشمة riveteuse)
— المحترمون (في الرياضة وغيرها professionnels)	— مبرمج programmeur
— (مكسه الهواة amateurs)	— (مختص في النظمات أو الحاسبات الالكترونية)
— محتسب préposé aux poids et mesures	— ordinateur ou calculateur électronique
— محد أو مشحذ rémouleur, repasseur	— أو الاعلامية informatique
— القائم بتسنين السكاكين ونحوها)	— مبلط من يبلط الطرق dailleur, carreleur
— محسّر rédacteur	— (راصف paveur)
— رئيس التحرير (rédacteur en chef	— مبنج : الذي يبنج المريض لعملية جراحية anesthésiste
— محش = مثيل interpolateur	— المتبل والمبتذل من الرجال : الذي يلي العمل بنفسه
— (صاحب الحواشي والذيل)	— متحفي = خبير في علم المتاحف
— محصل الضرائب = جاب percepteur	— muséologue, muséographe
— محقق بوليسي detective	— مترجم = ترجمان interprète
— محلف assermenté	— متزحلق skieur
— محول : مدير مفتاح السكة الحديدية aiguilleur	— (متزلج أو متزلق patineur)
— مخبري : عامل في مختبر laborantin	— متصرف administrateur, gérant
— مخترع inventeur	— متعلم apprenti
— مختزل : كاتب الاختزال sténographe	— المعهد : الذي يقوم بالتكوين أو التوزيع
— مختص مالي financier	— fournisseur, dépositaire
— مخرج metteur en scène	— متفرج spectateur
— مداخني : صانع أو بائع المداخن fumiste	— متقبل = عامل بالعملة أو العمولة tacheron
— المداد والمدادي : بائع المداد marchand d'encre	— متكلم théologien
— مدرب الفرق (في الرياضة)	
— entraîneur de l'équipe	

fabricateur	مزيك	-	مدلعي = مدلمجي	-
(fabricant de fausses monnaies)	(مزيك نقود)	-	canonier (طبجي في تركيا والمغرب)	-
coiffeur	المزين : صاف شعر النساء وهي مزينة	-	directeur	مدبر
carpentier	مناح (الذي يحسب المساحات)	-	doreur	مذهب
cinéaste	مناح الاخذية	-	(argenteur)	(ملغضى)
cinéma	مناحيتي : طلاء المساحيق على الوجه	-	speaker	مذيع
maquilleur	مناحيتي : طلاء المساحيق على الوجه	-	speakerine	مذيمة
assistant	مساعد	-	correspondant	مراسل
le assistant	المساعد الايمن (أو الداخل الايمن) في كرة القدم	-	contrôleur	مراقب
le droit	المساعد الايسر (أو الداخل الايسر)	-	éventailiste	مراوحى : صانع أو بائع المراوح
inter-gauche	المساعد الايسر (أو الداخل الايسر)	-	éventailerie	(مروحية)
cloutier	منابري : صانع أو بائع المناابر	-	dribbleur	مراوغ (في كرة القدم)
actionnaire	مناهم	-	mirolier	مراياتي : صانع أو بائع المرايا
escrimeur	منايف	-	confiturier	مربب صانع المرببات
(وقد استاك وتسايك وسايك)		-	champignoniste	مربي الفطر
employé	مستخدم	-	aquiculteur, amareyeur	مربي المائيات
exploiteur	مستثمر	-	(parc à huîtres)	(مربي المحار مثلا)
conseil, conseiller	مستشار	-	gouvernante	مربية = حاضنة
orientaliste	مستشرق	-	meulier	المرجي : صانع الرحي
(arabisant)	(مستغرب)	-	meulerie	المرحاة : محل صنع الارحية
commis	مستكتب	-	expéditeur, expéditionnaire	مرسل = باعث
importateur	مستورد = جالب البضائع	-	estampilleur, estampeur	مرسم = مختصم
pointeur	مستد المدفع	-	plombier	مرصص : العامل في الرصاص
couvreur	مستف = بناء سطوح	-	serrisseur, damasquiner	مرصع
livreur	مستلم البضائع	-	marqueteur	مرصع الاخشاب
peignier	مسطا (صانع أو بائع مسط)	-	articles de marquetterie	مرصعات
acheteur	مشتري	-	(marquetterie)	(الرصاعة)
damasqueur	مشجر = موشي الثياب	-	linotypiste (linotype)	مرصف (طابع على الرصفة)
graisseur	مشحيم (عامل مكف بتشحيم الآلات)	-	(grue)	مرغامي
saltimbanque - bateleur - jongleur	مشعبذ	-	grutier	وهي المرافع
prestidigitateur	مشمبود	-	mécanicien-dentiste	مرقع الاسنان
lanternier	مصابحي : فوائيسي : صانع أو بائع المصابيح	-	luthier	مزايري : صانع أو بائع المزهر أو العود
		-	décorateur	مزوق = مزخرف = زهان

مغزلسي	tourneur qui fabrique des fuseaux	المصان الحجام لانه يسمى (اللسان)	—
المغسل : من هرفته تغسيل الموتى	—	وهو الفاسد	—
مغن	chanteur	مصحح	correcteur
مغارس = مصارع على الخيل	jouteur	مصدر	exportateur
مفاوض	négociateur	مصنح المعدن (مطرق)	lamineur
مفتش	inspecteur	مصنقى : مغارب فى المصنق	boursier
مفتش = محقق	inquisiteur	مصلح	réformateur
مفتي	jurisconsulte	مصمم المصنوعات	maquettiste
مغرز = برغلي	fraiseur	مغسّر	bonnetier
(برغل = فريزة	fraise	(مصنرات	articles de bonneterie
وهي آلة لتوسيع الثقوب أو تسوية سطح ..	surfaçage	ممنمى (صاحب مصنع)	industriel
مكسر	penseur	مصور شمسي	photographe
المفوض السامي	haut-commissaire	مضخاني : صانع أو بائع المضخات	pompier
المقاط : الاجبر يكرى من منزل الى آخر	—	مضيفة	hôtesse de l'air
مقارم = قمبر	partenaire	مطال	tôlier
مقاول	entrepreneur	مطيلة (ج = مطائل)	tôle
مقوالة	entreprise	مطالة	tôlerie
مقصّر	foulon, foulonnier	مطبعمجي	imprimeur
مكار = مياق = مزارع	fermier	مطرز	brodeur
مكسر	casseur	(طرازة	art du brodeur
مكسر الحجارة	casseur de pierres	مطرف	pédicure, manucure
مكلب وكلاب : سائس الكلاب	dresseur	خبير فى فن التطريف للأيدي والارجل	—
مكلس	badigeonneur	المطوف : من صناعته ارشاد الحجاج الى ما	—
مكسي	mécanicien	يتعلق بمناسك الحج	—
ميكانيكي	machiniste	المظلي	parachutiste
الملاح : متمد النهر يصلح فوهته	—	(الجندي ينزل بالمظلة أو المهبطة	parachute
= بحري	marinier	المعار : صاحب المز	chevrier
ملاح : صانع أو بائع الملح	—	معدن	extracteur de mines
ملاحني، ملاحني	—	معدنياتي : مختص فى علم المعادن أو المعدنيات	—
ملاحظ	observateur	(مصطلح قديم)	minéralogique
ملاس	raboteur	معلق الاعلانات	afficheur
(عامل مكلب بنجر الخشب والكلمة مستعملة فى	—	معلم	maître
المغرب بهذا المعنى)	—	معلم الفروسية	maître-écuyer
ملاكهم	boxeur	المغريل من صناعة الغريلة	cribleur, bluteur

الموان = بائع مواد البناء	—	ملحق	attaché	—
marchand de matériaux de construction	—	ملحق بالديوان	attaché de cabinet	—
موقى	notaire	ملحن	compositeur	—
(نوتيسق notariat)	—	ملقن (فى التمثيل)	souffleur	—
مؤدب = مهذب	précepteur	ملولب = نقاب اللوالب	taraudeur	—
مؤرخ	historiographe, historien	(لولب = نقب لولبا)	tarauder	—
موزع أو سامي البريد	facteur	ملون = لوان	coloriste	—
موزع القود	pompiste	ملون الكتب	enlumineur	—
(فى المحطات المومية)	—	ممثل	acteur	—
مؤسس	instaurateur	مخفرق	jongleur	—
موسيقار	musicien	ممرض	infirmier	—
مؤصص	ajusteur	منتج	producteur	—
مولد (لغوي)	néologue	النجذ من يزين البيت بالستور والفرش ويحشو الوسائد والحشايا ويخيطها	matelassier, bourrellier	—
مؤلف = مصنف	auteur	النجدادة	métier du matelassier	—
مؤلف الاغانى ومنشدها	chansonnier	منجم	astrologue	—
مؤلف الحوار السينمائي أو حوار التمثيل	dialoguiste	مندوب = نائب	délégué	—
مؤمن = مكلف بالتأمين	assureur	منظف المداخن	ramoneur	—
مباجبري	raquetier	منظم = منسق	ordonnateur	—
مضارب الكرة	(raquettes)	منفذ	exécuteur	—
مياهاتسي = خبير فى خصائص المياه ونواميسها	hydrologue	منوم مغناطيسي	hypnotiseur	—
ميكروبياتي : خبير فى علم الميكروبات	microbiologue	منيع ومنوح : طالب له منحة	boursier	—
مبمبائي : مختص فى فن الهيباء	mimiste	مهايزي : صانع أو بائع المهايز	éperonnier	—
ناجع = من ينتج الكلا للرمي	lourageur	المهندس القدر لجاري المياه والقني واحترارها حيث تعفر وهو مشتق من الهنداز (فارسية)	ingénieur géomètre	—
نادل	garçon de café	المهندس الهندسة	ingénieur agronome	—
الناسخ = من صنعه نسخ الكتب	copiste, transcripteur	مهندس زراعي	ingénieur agricole	—
ناشر	éditeur	مهندس فلاحى	architecte	—
ناطور	gardien de céréales	مهندس معماري = راز	ingénieur mécanicien	—
ناظر مطبعة — أو مطبعي مصحح	prote	مهيء = معد	préparateur	—
ناياني	flûteur ou flûtiste	الواز : بائع الموز	marchand de bananes	—
زامر على الناي (flûte)	—	مواليدي — مختص فى علم المواليد وهو النبات والحيوان والجيولوجية	naturaliste	—
نائب	représentant	—	—	—

نقيب = بحاث	fouilleur	نائب = كاهية	adjoint
نقاد	critique	نائب الوصي	prohuteur
النقار = الذي ينقر الخشب بالمنقر أي حفرها	sculpteur sur bois	النائقي : الذي ينقي الشحم من اللحم لليهود	
نقاش	sculpteur, statuaire, graveur	نقاش = حفار	fosseur
نقاش البلور	cristallier	celui qui exhume un cadavre	
نقاش الماج	ivoirier	النجار الدقي (الفيتن)	ébéniste
نقاش المعادن	ciseleur	النجارة الدقيقة (الفيتنة)	ébénisterie
النقاش الذي ينقش الدمقس وحرمة النقاشة		نحات ..	sculpteur
وهو النكات (الأزهرى) وجسمه انقاس وانكات	celui qui détortille	المنحات : ما ينحت به كالقدوم ونحوه	
نقال	transporteur	المنحت : مكان عمل النحات	
نقال رحيل	déménageur	النحاتة : حرمة النحات	art du sculpteur
النساج وهو حائك الثياب	tisserand	النحاس : صانع النحاس وبائعه	
نكات : كاتب فكه	humoriste	marchand du cuivre ou	
رجل نمل الاصابع أي خنيلها في العمل		والنحاسه مهنته	fabricant d'objet en cuivre
نهام (مثلث النون) = نهامي	charpentier	نحال = مربى النحل	apiculteur
منهمة	atelier du charpentier	(نحالة)	apiculture
النواء : بائع النوى أي عجم الثمر والزبيب أو بخره		نحاس : تاجر الخيل	maquignon
marchand de noyaux de dattes		= بائع الرقيق	trafiquant d'esclaves
نوتسي	mousse	نخاسة	traite des noirs
نسوري =	bohémien - gitan	نخاسة الببيي	traite des blanches
نيابسي (نائب برلمان)	parlementaire	النذاب وهو الذي يندف القطن أي يطرقه بالندف	
الهيروقي : كل من يمارس صنعة بالنار كالصائغ		ليرق	cardeur
والعداد (الوسيط)		نسباب	généalogiste
هتاف موظف في مصلحة الهاتف أو التلفون		(علم الانساب)	(généalogie
téléphoniste		نشاء : بائع أو صانع النشا	féculier
الهراس صانع الهريسة ويأثمها وهي نوع مسن		النشاب صانع النشاب وهو النبل (جمع نشابة)	amidonnier
العلوى يصنع من الدقيق والسمن والسكر		fabricant de flèches	
الهسواة	amateurs	النشاد : من ينشد الفموال	
واصبة (أو موصية) :	standardiste	celui qui cherche un objet perdu	
مستخدمة في الهسواة (الآلة الهاتفية المركزية		النشار أو الإشار = الذي ينشر الخشب (أي	
في مؤسسة standard) تتلقى وتوزع		يفقه)	scieur
المكالمات الهاتفية على مختلف الاسام والمكاتب .		نعال : صانع أو بائع للنعال	sandaliér
واضع السيناريو وهو هيكل القطعة التمثيلية		النفاط مستخرج النفط من معدنه أو بائع النفط	
وغيرها	scénariste	extracteur ou vendeur de naphte	
وامسظ	prêcheur, prédicateur	والنفاطة : مكان استخراج النفط	
وثباب	sauter	نفساني : خبير في التحليل النفسي	
وثاق = حائط الوثائق أو فهم المحفوظات		psychanalyste - psychologue	
archiviste			

من الوصد والتوصيد وهو ادخال النسيج اللحمة في السدى	—	boueur	وحال = رافع الوحل من الازقة	—
	—	(papeterie	وراق papetier (ورائة	—
tuteur, curateur	—	peseur	الوزان : من حرفته الوزن	—
mandataire, avoué	—	Ministre	وزير	—
agent (agent immobilier)	—	médium	الوسيط (في التنويم)	—
procureur	—	rubanier	وشاحي صانع او بائع الاوشحة	—
procureur général	—	(rubanerie	(صناعة الاوشحة	—
الوهمين رئيس العمال يقودهم ويحثهم	—	bobineur	وشاع عامل يقوم بالتكبيب	—
ouvrier en chef	—		بواسطة وشيعة او ملف كهربائي	—
chaudronnier	—	bobine électrique		—
chaudronnerie	—	tisserand	الوصاد = الحائك	—

